



ISTITUTO STATALE ISTRUZIONE SUPERIORE
“ GIUSTINO FORTUNATO ”

Via Cuparella,1 – 84012 ANGRÌ (SA) - Tel. 081/5135420 - Fax 081/5133346

Codice Scolastico SAIS04300D

C.F.:94062740652

Prot. 2534 C/1

Angri, 13.05.2013

A : Collaboratori del Preside/Ai Docenti FF.SS.
Docenti classi II/Docenti Mat./It./Docenti Somministratori
Studentesse e Studenti/Genitori classi II
E.P.C. DSGA/ATA/ RSU/Albo/Sito Web

ANNO SCOLASTICO 2012/13

AVVISO N.144

OGGETTO: **PROVE INVALSI: 16 MAGGIO 2013.**

In ottemperanza alla legge N. 35 del 2012 art. 51 si rammenta che “(...) *le Amministrazioni provvedono all’attuazione del presente comma (prove Invalsi) con le risorse umane, strumentali e finanziarie disponibili a legislazione vigente, senza nuovi o maggiori oneri a carico della finanza pubblica* **Le istituzioni scolastiche partecipano, come attività ordinaria d’Istituto, alle rilevazioni nazionali degli apprendimenti degli studenti, di cui all’art.1 ,comma 5, del decreto Legge 7 settembre 2007,n.147, convertito in, con modificazioni, dalla legge 25 ottobre 2007, n. 176**”

Al fine di armonizzare i tempi e la successione delle operazioni previste dall’INVALSI con l’organizzazione oraria e didattica dell’Istituto vengono attivate le seguenti misure organizzative:

1. Per evitare un eccessivo numero di somministratori che si avvicendino durante lo svolgimento delle prove vengono scelti due docenti somministratori per ogni classe interessata tra i docenti previsti in orario **Giovedì 16.05.2013** (nelle classi in cui non sono presenti docenti dello stesso ambito disciplinare delle prove da somministrare, in previsione della correzione degli item a risposta aperta, peraltro presenti in numero ridotto rispetto agli item a risposta chiusa, si provvede alla sostituzione dei docenti presenti con i docenti dell’ambito disciplinare mancante); nella tabella allegata alla presente.
2. La giornata di lavoro, nelle classi interessate, verrà divisa in due fasce orarie (**prima fascia: dalle ore 9,00 alle ore 11,00 seconda fascia: dalle ore 11,00 alle ore 13,15**) affidate in successione ai due somministratori individuati; al fine di evitare continue richieste di intervento da parte degli alunni (assolutamente vietate durante lo svolgimento delle prove) il docente di italiano o di ambito linguistico somministrerà i test di matematica nella prima fascia oraria e il docente di matematica o di ambito scientifico somministrerà i test di italiano nella seconda fascia oraria); la tabella allegata alla presente riporta l’orario del 16.05.2013 modificato secondo l’organizzazione sopra menzionata.
3. Nel rispetto delle indicazioni fornite dall’INVALSI e all’interno delle fasce orarie indicate nel precedente punto n.2 le operazioni di somministrazione saranno articolate secondo la seguente scansione:

➤ **PER I DOCENTI SOMMINISTRATORI (elenco allegato)**

**Ore 7,30 – 8,45 operazioni preliminari in Presidenza solo per i docenti del I turno
(apertura plichi, etichettatura fascicoli elenco classe)**

PER DOCENTI SOMMINISTRATORI ED ALUNNI CLASSI SECONDE

I FASCIA ORARIA

Ore 8:10 - 8:45 lezione regolare

Ore 8:45 – 9:00 fase preliminare (distribuzione dei materiali e lettura delle consegne)

Ore 9:00 – 10:45 prova di MATEMATICA (durata effettiva prova 90 minuti)

Ore 10:45 – 11:00 pausa in classe

NB: i fascicoli della prova di Italiano e del Questionario studente saranno tenuti sotto custodia dal Dirigente scolastico e dai suoi Collaboratori nei rispettivi uffici e consegnati durante la pausa al somministratore subentrante nella seconda fascia oraria di cui al precedente punto 2;

Ore 11:00 – 11:15 distribuzione fascicoli di ITALIANO e lettura delle istruzioni

I docenti della 1^ FASCIA ORARIA rimarranno in classe fino alle ore 11:15 distribuiranno i fascicoli di Italiano e leggeranno le istruzioni.

NB: alla fine della prima fascia oraria l'Elenco verrà a sua volta consegnato dal primo somministratore al secondo somministratore.

I docenti della 2^ Fascia andranno nelle classi assegnate alle ore 11:10.

II FASCIA ORARIA

Ore 11:10 - 12,40 somministrazione prova di ITALIANO (durata effettiva della prova 90 minuti)

Ore 12:40 - 13:15 :questionario dello studente (durata effettiva per la compilazione del questionario, dopo la lettura delle istruzioni, 30 minuti).

4. terminate le operazioni di somministrazione i fascicoli verranno depositati nell'ufficio del dirigente scolastico e in tale ufficio verranno custoditi fino al momento delle operazioni finali previste dal Manuale del somministratore INVALSI (allegato alla presente); Per le classi seconde, i docenti prof.ssa Mangino Patrizia, Lucia Ingenito e Antonietta Serino , provvedono alla correzione, registrazione delle risposte alle domande chiuse delle prove e a codificare le risposte alle domande aperte, riportando le risposte fornite dagli studenti sulla maschera elettronica. I fascicoli cartacei, con tutto l'incartamento, rimangono in custodia della scuola.

Relativamente al coinvolgimento delle famiglie, la scuola ha dato massima diffusione, tramite sito WEB dell'Istituto, della **Informativa ex art. 13 D. Lgs. n. 196/2003 per il trattamento dei dati personali degli studenti Decreto legge n. 147/2007, convertito con modificazioni dalla legge n. 176/2007 Direttiva ministeriale n. 85 del 12 ottobre 2012 D.M. del 3.2.2012 - art. 51 c. 2 - (G.U. 9.2.2012) convertito nella legge 35/2012 (G.U. 6.04.2012) Rilevazione degli apprendimenti - anno scolastico 2012/2013**, al fine di fornire ai genitori tutte le notizie sulle modalità di somministrazione delle prove e sull'utilizzo, solamente a scopo di ricerca e monitoraggio nazionale, dei dati personali, relativi al Questionario studenti. A tal fine l'INVALSI ha messo a punto, sulla base di uno studio preliminare della letteratura e degli strumenti utilizzati nelle principali indagini comparative internazionali, un questionario per la raccolta di informazioni indispensabili per la valutazione dell'incidenza del contesto, afferenti ai seguenti ambiti: familiare, attività dello studente, benessere a scuola, cognizioni riferite al sé, motivazioni e impegno nello studio. Il questionario, recante per ogni studente gli stessi codici alfanumerici dei fascicoli delle prove, verrà somministrato solamente agli studenti della classe II della scuola secondaria di secondo grado

Costituisce parte integrante del presente avviso il seguente materiale informativo INVALSI scaricabile direttamente dal sito dell' INVALSI <http://www.invalsi.it> **Servizio Nazionale di**

Valutazione e Prova Nazionale I Ciclo - materiale informativo) (o richiedibile in copia cartacea presso gli uffici di segreteria):

- Indicazioni ed organizzazione delle giornate di somministrazione delle prove; -
- Date tempi e successione di svolgimento delle prove SNV;
- Manuale somministratore SNV_201011;
- Strumenti prova matem II superiore http://www.invalsi.it/snvpn2013/documenti/materiale_info/Strumenti_prova_matem_II_superiore_2013.pdf
- Nota sugli alunni con particolari bisogni educativi;
- Nota partecipazione allievi origine immigrata.

Elenco docenti somministratori sede di via Cuparella

Classe	MATEMATICA	ITALIANO
2^A	ESPOSITO PASQUALE	IANNONE GAETANA
2^B	BALSAMO FRANCESCA	SICA ANNARITA
2^C	PIZZO ANNA MARIA	CAPUANO FIORELLA
2^D	DE ANGELIS GIOVANNA	D'NOFRIO
2^E	DE FAZIO STEFANIA	CANGIANIELLO LUIGI
2^AT	CRESCENZI GEROLAMA	MANGINO PATRIZIA

Elenco docenti somministratori sede di via Papa Giovanni

Classe	MATEMATICA	ITALIANO
2^A	D'AMORE PAOLA	IMPARATO SIRICA MARI PIA
2^B	SOMMA MARCELLA	COPPOLA ANTONIETTA
2^C	LANZARA LUISA	MANNA FAUSTO
2^D	VITALE GIOVANNA	COSTANZA MARIA CARMELA

I docenti somministratori avranno cura di esaminare con largo anticipo ed attentamente la sopraccitata documentazione.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
Giuseppe Santangelo

**Informativa ex art. 13 D. Lgs. n. 196/2003 per il trattamento dei dati personali degli studenti
Decreto legge n. 147/2007, convertito con modificazioni dalle legge n. 176/2007
Direttiva ministeriale n. 85 del 12 ottobre 2012
D.M. del 3.2.2012 - art. 51 c. 2 - (G.U. 9.2.2012) convertito nella legge 35/2012 (G.U. 6.04.2012)
Rilevazione degli apprendimenti - anno scolastico 2012/2013**

Gentile Genitore,

l'Istituto Nazionale per la Valutazione del Sistema educativo di istruzione e di formazione (in seguito INVALSI), Ente di ricerca dotato di personalità giuridica di diritto pubblico, in attuazione dei compiti attribuiti dalla normativa vigente e degli obiettivi individuati dalla Direttiva del Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 85 del 12 ottobre 2012 deve realizzare, nella prima metà del mese di maggio 2013, la rilevazione degli apprendimenti degli studenti frequentanti le classi II e V della scuola primaria, I e III (Prova nazionale) della scuola secondaria di primo grado, II della scuola secondaria di secondo grado sia nelle scuole statali sia in quelle paritarie.

La rilevazione, che riguarderà circa 2.200.000 studenti, frequentanti circa 115.000 classi in circa 15.000 scuole, sarà effettuata mediante la somministrazione agli studenti delle predette classi di due prove scritte, riguardanti rispettivamente le discipline "Italiano" e "Matematica". Agli studenti della classe II della scuola primaria verrà somministrata anche una prova scritta preliminare di lettura.

Le prove saranno somministrate dagli insegnanti di classe o da altro docente della scuola appositamente incaricato. In un campione di classi appartenenti a circa 1.400 scuole primarie, circa 1.400 scuole secondarie di primo grado e circa 1.400 scuole secondarie di secondo grado, per garantire la corretta somministrazione delle prove e quindi l'attendibilità dei risultati rilevati, verranno inviati osservatori esterni incaricati di accertare la corretta applicazione del protocollo di somministrazione. Nel caso della Prova nazionale, poiché essa si svolge all'interno dell'esame di Stato conclusivo del primo ciclo d'istruzione, la predetta funzione di osservatore esterno è svolta dal presidente di commissione.

Sui fascicoli contenenti i testi delle prove saranno apposte etichette recanti i codici identificativi della scuola, del plesso, del livello di classe frequentata, della sezione e dello studente.

Lo studente sarà identificato solamente tramite il predetto codice alfanumerico e la chiave di collegamento tra il codice e il nominativo dello studente sarà conosciuta solo dal personale della scuola abilitato a trattare i dati personali degli studenti e, nelle classi campione, dall'osservatore esterno solamente per quanto riguarda le prove.

Le risposte di ogni studente ai quesiti delle prove saranno riportate su un'apposita maschera elettronica. Tali maschere elettroniche, compilate e recanti il solo codice alfanumerico, saranno poi trasmesse in modo da procedere tempestivamente all'elaborazione dei dati.

Le rilevazioni degli apprendimenti concorrono, secondo la legge, alla valutazione del valore aggiunto realizzato dalle scuole. Per stimare il valore aggiunto prodotto da una istituzione scolastica e le cause del successo/insuccesso dei suoi studenti è necessario considerare i risultati di apprendimento al netto dei fattori del contesto socio-economico-culturale e degli atteggiamenti e le motivazioni degli studenti medesimi.

A tal fine l'INVALSI ha messo a punto, sulla base di uno studio preliminare della letteratura e degli strumenti utilizzati nelle principali indagini comparative internazionali, un questionario per la raccolta di informazioni indispensabili per la valutazione dell'incidenza del contesto, afferenti ai seguenti ambiti: familiare, attività dello studente, benessere a scuola, cognizioni riferite al sé, motivazioni e impegno nello studio. Per informazioni sul questionario si può consultare il sito INVALSI (http://www.invalsi.it/snv2012/documenti/QDR/QdR_Questionari.pdf).

Il questionario, recante per ogni studente gli stessi codici alfanumerici dei fascicoli delle prove, verrà somministrato solamente agli studenti della classe V della scuola primaria, della classe I della scuola secondaria di primo grado e della classe II della scuola secondaria di secondo grado.

Inoltre, alle segreterie delle scuole sarà richiesto di raccogliere una serie di informazioni sugli studenti, e precisamente: nazionalità (italiana o straniera), livello di istruzione e occupazione dei genitori, orario settimanale della classe frequentata, frequenza o meno dell'asilo nido e della scuola dell'infanzia. Tali informazioni verranno riportate dalle segreterie delle scuole su apposite maschere elettroniche e trasmesse direttamente all'INVALSI, con il solo codice identificativo dello studente. In tal modo è garantito il rispetto dell'anonimato dello studente sia per quanto riguarda i risultati delle prove sia per ciò che concerne le informazioni ricavate dal questionario e dalle notizie raccolte dalle segreterie delle

scuole, in quanto la chiave di collegamento tra il codice e il nominativo dello studente sarà conosciuta solo dall'insegnante della classe o della scuola incaricato della somministrazione e dal personale di segreteria incaricato della trasposizione dei dati sulla maschera elettronica.

Ciò premesso, secondo le disposizioni del decreto Legislativo 30 giugno 2003, n.196 (Codice in materia di protezione dei dati personali) nel seguito indicato sinteticamente come *Codice*, si dichiara che il trattamento dei dati personali che riguardano gli studenti sarà improntato al principio di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Ai sensi dell'articolo 13 del *Codice*, le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:

1. i dati personali forniti verranno trattati esclusivamente per le finalità istituzionali dell'Istituto Nazionale per la Valutazione del Sistema educativo di Istruzione e di Formazione, e in particolare per l'effettuazione delle "verifiche periodiche e sistematiche sulle conoscenze e abilità degli studenti" previste dall'art. 3 della Legge 28 marzo 2003, n. 53, dall'art. 1 della L.176/2007, dall'art. 17 del D.Lgs. 213/2009, dall'art. 51 c. 2 del D.M. del 3.2.2012 (G.U. 9.2.2012) convertito nella legge 35/2012 (G.U. 6.04.2012) e dalla normativa collegata e attuativa delle citate disposizioni;
2. nell'esercizio della predetta finalità istituzionale non verranno raccolti né trattati dati personali definiti come "dati sensibili" o come "dati giudiziari" dal suddetto Codice, fatto salvo quanto di seguito precisato. Le ricordiamo che i dati sensibili sono quei dati personali "idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo

stato di salute e la vita sessuale". I dati giudiziari sono quei dati personali idonei a rivelare procedimenti o provvedimenti di natura giudiziaria relativi al processo penale. L'unico dato sensibile riguarda la certificazione di uno studente come disabile o come portatore di specifiche difficoltà di apprendimento; si tratta di dati che la scuola deve già raccogliere per la propria attività istituzionale e nell'interesse stesso di tali studenti (richiesta delle forme di sostegno e delle altre provvidenze previste dalla legge, predisposizione di piani educativi individualizzati, adozione di strumenti dispensativi o integrativi in sede d'esame, adozione di particolari criteri di valutazione e di certificazione degli esiti) e che l'INVALSI riceve in forma anonimizzata per un duplice scopo: a) mettere a disposizione, nel caso di alunni ipovedenti o con particolari disturbi, formati specifici delle prove (es. Braille) o determinati supporti (es. testo della prova in formato audio); b) poter considerare separatamente, se esplicitamente richiesto dal dirigente scolastico, i risultati degli studenti con bisogni educativi speciali e non farli rientrare nella elaborazione statistica dei risultati di tutti gli altri studenti;

3. i dati personali verranno trattati in modo da essere resi anonimi all'esterno e all'interno dell'istituto, immediatamente dopo la raccolta effettuata dalle istituzioni scolastiche. Il codice di accoppiamento tra le informazioni raccolte e l'identificativo della persona è conosciuto solo dal personale docente dell'istituzione scolastica incaricato della somministrazione e dal personale di segreteria incaricato della trasposizione dei dati sulla scheda risposta e, una volta utilizzato per la predetta funzione, non è ulteriormente utilizzabile;
4. il conferimento dei dati richiesti non è obbligatorio per il genitore;
5. il trattamento sarà effettuato sia con modalità manuali che mediante l'uso di procedure informatiche, nel rispetto delle misure di sicurezza indicate dal *Codice*;
6. il titolare del trattamento è l'Istituto Nazionale per la Valutazione del Sistema Educativo di Istruzione e di Formazione, con sede legale in Frascati, Villa Falconieri, via Borromini 5 - tel. 06-941851.

L'interessato potrà rivolgersi senza particolari formalità, per far valere i propri diritti, così come è previsto dall'articolo 7 del Codice, che per Sua comodità riproduciamo integralmente:

Art. 7 (Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti)

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere: a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli

scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati; c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte: a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta; b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

Frascati, 16 novembre 2012